



# BULLETIN

**Schweizerische Vereinigung für Statistik**

**Association Suisse de Statistique**

**Associazione Svizzera di Statistica**

---

**Nummer / Numéro 10**

**15 / 10 / 91**

---

**BULLETIN DER SCHWEIZERISCHEN VEREINIGUNG FÜR STATISTIK**  
**BULLETIN DE L'ASSOCIATION SUISSE DE STATISTIQUE**  
**BULLETIN DELL' ASSOCIAZIONE SVIZZERA DI STATISTICA**

Die Schweizerische Vereinigung für Statistik, gegründet im Januar 1988, fördert die Anwendung und die Entwicklung der Statistik in der Schweiz, vertritt die Interessen der auf diesem Gebiet tätigen Personen in Praxis, Forschung und Lehre und trägt zur Anerkennung der Statistik als eigenständige wissenschaftliche Disziplin bei.

Das Bulletin erscheint dreimal im Jahr: im Februar, Juni und Oktober. Es wird jedem Mitglied der Vereinigung zugeschickt. Der Jahresbeitrag beträgt Fr. 20 für natürliche Personen und Fr. 200 für juristische Personen.

Beitrittsanträge und Adressänderungen sind direkt an den Rechnungsführer zu senden.

Artikel, Kommentare, Informationen für das Bulletin sind willkommen. Bitte schicken Sie Ihre Beiträge dem Redaktor.

-----

L'Association Suisse de Statistique, fondée en janvier 1988, a pour but de promouvoir l'usage et le développement de la statistique en Suisse, de représenter les intérêts des praticiens, des chercheurs et des enseignants dans ce domaine et de contribuer à faire reconnaître la statistique comme une discipline à part entière.

Le Bulletin est publié trois fois par an: en février, juin et octobre. Il est envoyé à tous les membres de l'association. Les frais de cotisation annuelle sont de Fr. 20 pour les personnes physiques et de Fr. 200 pour les personnes morales.

Prière d'envoyer les demandes d'adhésion ainsi que les avis de changements d'adresse directement au trésorier.

Articles, commentaires et suggestions concernant le Bulletin sont bienvenus. Envoyez vos informations au rédacteur.

**Vorstand/Comité:**

Präsident/Président:

Prof. S. Morgenthaler  
EPFL Dept. de Maths.  
1015 Lausanne-Ecublens

Tel. 021/693 42 32

Vizepräsidentin/Vice-présidente:

Dr. M. Graf-Jacottet  
Fac. Sciences  
Université de Neuchâtel  
1211 Neuchâtel  
Tel. 038/25 64 34

Sekretär/Secrétaire:

Dr. P. Eichenberger  
Office Fédéral de la Statistique  
Hallwylstr. 15  
3003 Bern  
Tel. 031/61 86 77

Rechnungsführer/Trésorier:

Prof. A. Barbour  
Inst. f. angewandte Mathematik  
Rämistr. 74  
8001 Zürich  
Tel. 01/257 25 41

Redaktor/Rédacteur:

Dr. Y.L. Grize  
R-1008.22.05  
Ciba-Geigy AG  
4002 Bâle  
Tel. 061/697 76 56 ou  
061/697 54 55

## La page du président

25 septembre 1991

Chers Membres ASS:

Nous vivons une période active en ce qui concerne l'utilisation des outils statistiques. Dans divers domaines, des méthodes quantitatives apparaissent pour la première fois non seulement sur le niveau de la recherche universitaire, mais également dans la pratique. La statistique est souvent à la pointe de ce développement. Malheureusement, la situation actuelle dans l'enseignement de la statistique en Suisse nous empêche d'exploiter ces tendances. Je pense que le marché de l'emploi en Suisse pourrait facilement absorber un nombre beaucoup plus important de statisticiennes et statisticiens, aussi bien formés dans les aspects mathématiques que pratiques. D'ailleurs, les arguments qui prétendent que la statistique n'est qu'un prolongement lié à une branche d'applications me semblent dangereux. Dans cette optique, les cours de postformation tels qu'ils sont donnés à Neuchâtel, à Lausanne et à Zurich ne sont peut-être pas la solution parfaite, mais ils répondent à un besoin réel et constituent ainsi un début.

Notre association devrait s'affirmer davantage dans les problèmes et la politique d'enseignement, et ce à tous les niveaux. Il est clair que le comité exécutif de l'ASS n'est pas l'instrument adéquat pour traiter de telles questions. La création de commissions spéciales de personnes compétentes intéressées serait nettement préférable.

Il y a également d'autres sphères où la voix de l'ASS doit se faire entendre. Je ne cite ici que deux exemples. Premièrement, notre gouvernement fédéral est en train de formuler une loi sur la statistique. L'intervention de l'ASS me semble dans ce cas inévitable. Deuxièmement, les problèmes de l'environnement incitent de plus en plus nos parlementaires à demander aux scientifiques des données précises. Notre expertise dans la planification d'expériences et dans l'analyse de données est donc nécessaire.

J'espère que notre association a en son sein quelques membres enthousiastes qui sont prêts à donner de leur temps pour travailler dans une commission de l'ASS. Veuillez s'il vous plaît me contacter si cela est le cas.

P.S. Je trouve que l'ASS a besoin d'un sigle et je vous serais reconnaissant de me faire parvenir vos idées.

# Höhere Vorlesungen / Seminarien in Statistik

## Cours supérieurs / Séminaires en Statistique

Winter Semester 1991/92 – Semestre d'hiver 1991/92

### ☉ Universität Basel

Ökonometrie II	W. Polasek	Di 10-12
Seminar Ökonometrie u. Statistik	W. Polasek	Mi 15-17
Einf. in Unix, S, und TeX	A. Krause	Mo 10-12
Multivariate Statistik und Datenanalyse für Mediziner	Toutenburg	Fr 13-16 (alle 14T)
Wirtschaftsstatistik	C. Malaguerra	n. Vereinb.
Interdisziplinäres Werkstattseminar in angewandter Statistik	div. Dozenten	Do 13-14

### ☉ Universität Bern

Angewandte Stochastik I	J. Hüsler	Mo 10-12 + Fr 11-12
Masstheorie	M. Dozzi	
Seminar/Proseminar ü. ausgewählte Gebiete der math. Statistik	K. Daniel	Di 16-18
Ausgew. Kap. Lebensversicherung	O. Louis	Mo 17-19
Aktuelle Probleme Sozialversicherung	H. Schmid	Fr 8-11 (alle 14T)

### ☉ Université de Fribourg

Processus stochastiques	J.P. Gabriel	Mo 10-12
Statistique mathématique: Estimation	A. Antille	Lu 10-12 + Ma 8-10
Note: Séminaires du Troisième cycle: "Analyse et Probabilités", Fribourg, 2010.91 (voir programme dans ce bulletin) Séminaire d'automne de Statistique, Neuchâtel, 15.11.91		

### ☉ Université de Genève

Martingales.	J.P. Imhof	Me 14-16
Tests paramétriques	F. Streit	Ve 9-12
Analyse des données	E. Ronchetti	Me 16-18
Statistique III	J.P. Schellhorn & C. Tricot	Je 10-12
Econométrie II	P. Balestra	Ma 9-12
Logiciel économétrique et statistique	M. Gilli	Me 8-10

## ● Université de Lausanne

pas d'information

## ● Université de Neuchâtel

Voir dans ce bulletin le programme du cours postgrade 1991/92

## ● Universität Zürich

Stochastische Prozesse II	M. Nagasawa	Mo/Mi 13-15
Theorie der Zufallsgraphen	A.D. Barbour	Mi 10-12
Seminar Stochastische Prozesse	A.D. Barbour	Mi 17-19
Seminar über Statistik	A.D. Barbour	nach Vereinb.
Seminar über statistische Methoden	A.D. Barbour	nach Vereinb.

## ● Hochschule St. Gallen

keine Information

## ● EPF Lausanne

Statistique mathématiques	S. Morgenthaler P. Nüesch	Tu 10-12
Modèles statistiques linéaires	J.M. Helbling S. Morgenthaler	Me 4-6
Théorie des probabilités	S.D. Chatterji	Lu 10-12
Infographie	D. Thalmann	Je 16-18
Analyse des signaux et images	M. Kunt	Ve 14-16
Modèles et simulations	D. Bonvin	Je 13-15
Fiabilité	P. Boyer	Ma 10-12
Développements en statistique math.	Gualtierotti/Holly Morgenthaler/Nüesch (à partir du 14.2.92)	Ve 14-17

## ● ETH Zürich

Ausgewählte Kap. der Datenanalyse	F. Hampel	Di 10-12
Multivariate Statistik	P. Embrechts	Mi 10-12
Mathematische Statistik	H. Künsch	D0 8-10 & Fr 13-15
Statistische Methoden	W. Stahel	Mo 17-19
Einführung in die Geostatistik	O. Jaquet	nach Verein.
Zürcher Kolloquium über anwendungsorientierte Statistik.	ETHZ / Uni ZH	Do 16-17:30

(siehe die Mitteilung für die ersten Vorträge in diesem Bulletin)

**★★ Zürcher Kolloquium für anwendungsorientierte Statistik ★★**  
**ETHZ und Universität Zürich**

Jeweils Donnerstags, 16.15 bis ca 17.30 Uhr im Hoersaal 221 im Hauptgebäude der Universität Zürich, Raemistr. 71 in Zürich

- ☞ 7. November 1991: Dr. F. Schwarzenbach Methodische Probleme bei der Auswertung individuue erfasster Beobachtungsreihen mit Boniturdaten
- ☞ 21. November 1991: Prof. R. Dahlhaus, Universität Heidelberg Zeitreihenanalyse im Zeit- und Frequenzbereich -- Eine Einführung mit PC (Mac)

Es folgen weitere 3-4 Vortraege in diesem Wintersemester 91/92.

Weitere Auskünfte: W. Stahel, Seminar für Statistik, ETH-Zentrum, SOL F10 8092  
Zürich Tel. 01 256 34 30 e-mail stahel@stat.math.ethz.ch

---

**★★ Foreign Statisticians Visitors in Switzerland ★★**

🌐 **Université de Genève**

Prof. U. Maag, Université de Montreal, du 1.10.91 (pour l'année)

Prof. C. Field, Université de Dalhousie, du 11.11.91 au 17.11.91

🌐 **EPF Lausanne**

Prof. H. Lilliefors du 1.11.91 au 31.12.91

## ★ Troisième Cycle de Mathématiques et de Statistique ★

### Programme provisoire de la journée

#### “Analyse et probabilités”

Berne, le 25 octobre 1991, bâtiment principal de l' Université, auditoire 20.

- 10.00 E. Bolthausen (Uni Zurich): Laplace approximations in probability theory.
- 11.15 J.-F. Le Gall (Paris VI): Une classe de processus aléatoires à valeurs mesures et ses liens avec les équations aux dérivées partielles.
- 12.30 Repas
- 14.00 W. Ballmann (Bonn): Harmonic functions and Brownian motion on Riemannian varieties.
- 15.15 G. Pisier (Paris VI): Séries aléatoires d' opérateurs à trace.
- 16.30 J.-L. Callot (Mulhouse): Retour à Borel-Cantelli via l' analyse non-standard.

Organisation: Troisième cycle romand de mathématiques et troisième cycle romand en statistique et probabilités appliquées.

# DIPLOME POSTGRADE EN STATISTIQUE

Université de Neuchâtel

## Plan des cours pour 1991/92

	Nombre d'unités	Mercredi	Judi	Nombre de semaines
<b>Ier trimestre (du 14 octobre au 20 décembre)</b>				
Antile G. - Calcul des probabilités appliquées	2	10-12		
Lejeune M. et Grais B.				
- Introduction aux méthodes statistiques	3	14-17		
Mehran F. - Plans d'enquêtes	2		10-12	
Séminaires - Pratique de logiciels statistiques	2		14-16	
Maillat D. - Démographie	2		16-18	10
<b>IIème trimestre (du 6 janvier au 13 mars)</b>				
Collombier D. - Plans et analyses d'expériences	2	*		
Rousseau P. - Statistique robuste	2	*		
Dodge Y. - Contrôle de qualité ou simulation	2	*		
Gualtierotti A.P. - Analyse des séries chronologiques	2		10-12	
Dodge Y. - Analyse de régression appliquée	2		14-16	10
<b>IIIème trimestre (du 13 avril au 19 juin)</b>				
Deschamps P. - Analyse multivariée	2	10-12		
Diday E. et Lebart L. - Analyse des données	3	14-17		
Mehran F. - Analyse de données catégoriques	2		10-12	
Marazzi A. - Logiciels de statistique	2		14-17	
Séminaires sur divers sujets	1			
Projet	4			10
	<u>Total 35</u>			<u>30</u>

Durée du programme: minimum 1 an, maximum 2 ans

### RENSEIGNEMENTS:

Une brochure contenant des informations plus détaillées sur ce programme peut être obtenue en écrivant au Professeur Y. Dodge, Groupe de Statistique, Université de Neuchâtel, Pierre-à-Mazel 7, CH-2000 Neuchâtel. Téléphone: (038) 21 14 67.



## **\*\*\* Nachdiplomkurs in angewandter Statistik \*\*\* an der ETHZ**

Der Nachdiplomkurs in angewandter Statistik richtet sich an Wissenschaftler und Wissenschaftlerinnen, insbesondere aus naturwissenschaftlichen und technischen Bereichen, die in ihrer Arbeit statistische Methoden anwenden. Der Kurs wird von Januar bis Dezember 1992 an 32 Kurstagen (jeweils montags) an der ETH Zürich durchgeführt.

Eine etwas ausführlichere Ankündigung haben Sie schon im letzten Bulletin gefunden. Unterdesen ist der Kurs offiziell bewilligt, und Sie können bei uns ausführlichere Informationen erhalten:

Nachdiplomkurs, Seminar für Statistik, ETH Zentrum, SOL, 8092 Zürich, Tel. (01) 256 34 30 oder (01) 256 35 04.

Anmeldefrist: 11. November 1991

---

### **\*\*\*\*\* e-mail news \*\*\*\*\***

Sehr geehrte Interessenten für eine News- und Diskussionsgruppe über Statistik in der Schweiz, Liebe Kolleginnen und Kollegen,

Wie Sie vielleicht gemerkt haben, war unsere Ankündigung der Adresse für unsere Gruppe am Treffen in Bern und im Bulletin voreilig. Wir hatten zwar das Einverständnis der schweizerischen Stelle, aber der Postmaster der ETH Zürich war der Meinung, dass eine Adresse `stat.ch` gegen seine Prinzipien verstosse und seine ETH-interne e-mail-Organisation durcheinanderbringe. Leider war es uns weder möglich, diese Überlegungen zu verstehen, noch, ihn umzustimmen. So müssen wir Ihnen nun zumuten, die längere Adresse zu benutzen:

**`news@stat.math.ethz.ch`**

für Meldungen, die an alle Teilnehmer verbreitet werden sollen;

**`news-request@stat.math.ethz.ch`**

für Meldungen an die Administration, wie Adressänderungen und ähnliches.

(Falls Sie uns fragen wollten, weshalb nicht `news@stat.ethz.ch` genügt, können Sie die Antwort erraten, wenn Sie den ersten Abschnitt nochmals lesen.)

Wir freuen uns, wenn Sie dieses "Medium" nicht nur lesen wollen, sondern auch ab und zu etwas weitergeben. Wer macht den Anfang?

Für die Fehlinformation betreffend die Adresse möchten wir Sie um Entschuldigung bitten.

Mit freundlichen Grüßen

Andreas Ruckstuhl und Werner Stahel

`ruckstuhl@... stahel@stat.math.ethz.ch`

Tel: (01) 256 3435 ...3430

# SUCH '92

## SAS Users Group Switzerland

Sehr geehrte SAS Software Benutzerinnen und Benutzer

Wir freuen uns, Sie zur 1. Schweizerischen SAS-Benutzerkonferenz einladen zu dürfen, welche am **30. Januar 1992** im "World Trade Center" in Basel stattfinden wird.

Das Treffen der "SAS Users Group Switzerland" (SUCH) ist für Sie als SAS-Anwender eine günstige Gelegenheit, mit anderen Benutzern zu diskutieren und Erfahrungen auszutauschen sowie Neuheiten von SAS Institute zu erfahren.

Die Konferenz wird von SAS Institute zusammen mit dem folgenden Benutzerkomitee organisiert:

- Mark Aellen-Rumo	HOFFMANN-LA ROCHE, Basel	Tel. 061-688 79 30
- Chalotte Mauron	ARES SERONO, Genf	Tel. 022-738 80 00
- Jürgen Rauber	CIBA-GEIGY, Basel	Tel. 061-697 37 16
- Willem van der Mark	SWISSAIR, Zürich	Tel. 01-812 44 21

Die Aufgabe des Komitees besteht darin, die Referate auszuwählen und die Konferenz zu leiten.

Sämtliche an der Konferenz gehaltenen Referate werden in einem Buch zusammengefasst, das nach der Konferenz kostenlos an alle Teilnehmer verschickt wird. Andere Anwender haben Gelegenheit, das Buch bei der Dokumentationsabteilung des SAS Institute zu bestellen.

Die Teilnahmegebühr für die eintägige Konferenz beträgt inklusive Mittagessen Fr. 195.- (Universitäten und Referenten Fr. 95.-). Weitere Informationen und Anmeldeformulare erhalten Sie beim SAS Institute oder bei den Mitgliedern des Benutzerkomitees. Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!

Mit freundlichen Grüßen,

Ihr SUCH Komitee

SAS ist ein eingetragenes Warenzeichen von SAS Institute Inc.

## Au sujet de la 7<sup>e</sup> Réunion des Jeunes Statisticiens et Statisticiennes Européens

Du 11 au 17 août de cette année, s'est tenue à Oberwolfach dans la Forêt Noire (Allemagne), la 7<sup>e</sup> Rencontre des Jeunes Statisticiens et Statisticiennes Européens.

Le but d'une telle rencontre est de réunir sur un même site des jeunes statisticiens et statisticiennes provenant de tous les pays européens. HansPeter Schmidli, de l'ETH Zürich, et moi-même avions ainsi l'opportunité de représenter la Suisse. La participation à une telle manifestation est particulièrement profitable non seulement sur le plan scientifique, mais également sur le plan humain. A ce titre, il est fort dommage que la Suisse n'était représentée que par deux membres, étant donné de plus la proximité du lieu du congrès.

Grâce à une participation de doctorants et doctorantes et de docteurs nouvellement diplômés (l'âge des participants allait de 25 à 35 ans environ), les sujets abordés se sont révélés à la pointe de la recherche. Cette réunion a permis un dialogue franc et ouvert entre les participants, chaque thème de recherche apparaissant d'un fort intérêt pour tous et sujet d'échanges enrichissants. Le niveau similaire des participants a fait tomber toutes les barrières et a ainsi engendré une ambiance particulièrement saine et sympathique.

La prochaine rencontre se tiendra dans deux ans à Vilnius, en Lituanie. J'espère que plusieurs jeunes statisticiens et statisticiennes suisses enthousiastes repourront présents à ce rendez-vous. Ils contribueront certainement à recréer cette atmosphère favorable qui a également permis d'organiser des tournois de pétanque et une soirée de musique classique et jazz.

Annick Clerc Béro  
EPFL, Lausanne

## Statisticians Must Get Out of the Classroom

According to W. Edwards Deming there has been a steady decline in the correct teaching and use of statistics in the past 40 years. This means that most statisticians lost contact with business reality. The use of correctly applied statistics will continue to decline until statisticians realize that theories, although mathematically and conceptually correct, are not of this world.

There has been too much classroom theory and not enough real-world application. There is an old saying: the war will be won or lost on the battlefield, not in the observation tower. The statistician must get out of the classroom and out from behind the desk into the front line where the real war is won or lost.

The usefulness of statistics in business and industry can only improve if there is a cooperative partnership between statisticians and subject-matter experts (i.e., the people in daily contact with the application areas). These experts are familiar with the constantly changing business environment; most statisticians are not. By joining forces, both will better understand the cause-and-effect relationship between real-world and theoretical statistics. Statisticians will learn why statistical theories do not always work during application.

From such interactions, better classroom training and textbooks can be developed that include real-world problems, examples, and applications. This will enable students to gain a hands-on approach to applied statistics.

How do you start such a partnership? The answer is simple: statisticians must contact local businesses, industries, and government and volunteer their services. It might shock statisticians that they have to volunteer, but statistics has such a bad reputation that business, industry, and government will not come to them.

The decline of correctly applied statistics is a serious problem. However, statistics can be transformed from a field with limited uses to one with unlimited applications. But it won't happen until people start making it happen.

Larry Brew  
Senior Quality Improvement Facilitator  
Teledyne Water Pik  
Fort Collins, CO